



Static Rollover Test  
(Fuel System Integrity)  
  
Statischer Rollover-Test  
(Integrität des Kraftstoffsystems)

Approved  
GM do Brasil

Approved  
Holden's Automotive

Approved  
Saab

Approved  
Holden's Engine Company

Approved  
ISUZU

  
Approved  
TDCE

Approved  
Delta Motor

|                         |    |      |     |     |       |             |                                                                                               |
|-------------------------|----|------|-----|-----|-------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| File name: 75008---.doc |    |      |     |     |       |             |                                                                                               |
| Prepared:               | DM | GMHA | GMB | HEC | ISUZU | SAAB        | TDCE<br> |
| September 1996          |    |      |     |     |       | Page 1 of 7 |                                                                                               |

Revisions

| Date  | Paragraph |
|-------|-----------|
| 09.96 | new       |

Änderungen

| Datum | Abschnitt |
|-------|-----------|
| 09.96 | neu       |

## 1 Introduction

### 1.1 Purpose

Investigation of the fuel system integrity after a frontal, a lateral or a rear impact.

### 1.2 Foreword

The idea of this test procedure is to avoid fuel spillage in an accident.

Before the static rollover test may be conducted, the test vehicle shall be successfully subjected to a frontal impact (pursuant to GMI L-0-26), a lateral impact (pursuant to GMI L-8A-8) or a rear impact test (pursuant to GMI L-8A-11).

All values given in this test procedure were valid at the date of issue. For the actual values refer to the newest edition of the standard mentioned in paragraph 1.5.2.

### 1.3 Applicability

This test procedure applies to passenger cars, multipurpose passenger cars, trucks and buses with a GVWR  $\leq 10000$  lb. ( $\approx 4536$  kg) and use fuel with a boiling point  $> 32^\circ\text{F}$  ( $= 0^\circ\text{C}$ ). This test procedure serves for product validation with reference to vehicle safety.

### 1.4 Definitions

See standard.

### 1.5 References

#### 1.5.1 Order of Precedence

This test is essentially based upon the regulation mentioned in 1.5.2, in this test procedure referred to in short as "standard".

In the event of a conflict between the text of the test procedure and the documents cited herein, the text of the test procedure takes precedence. Nothing in the test procedure, however, supersedes applicable laws and regulations unless a specific exemption has been obtained.

Remark: In the event of a conflict between the English and the domestic language, the English language shall take precedence.

## 1 Einleitung

### 1.1 Zweck

Überprüfung der Integrität des Kraftstoffsystems nach einem Frontal-, Seiten- oder Heckaufprall.

### 1.2 Vorwort

Hintergrund dieses Prüfverfahrens ist, den Austritt von Kraftstoff bei Unfällen zu vermeiden.

Vor Durchführung des statischen Rollover-Tests muß das Testfahrzeug einem Frontalaufprall (gemäß GMI L-0-26), einem Seitenaufprall (gemäß GMI L-8A-8) oder einem Heckaufprallversuch (gemäß GMI L-8A-11) mit Erfolg unterzogen worden sein.

Alle in diesem Prüfverfahren angegebenen Werte gelten zum Zeitpunkt der Erstellung. Die aktuellen Werte sind der neuesten Ausgabe der unter Abschnitt 1.5.2 genannten Regelung zu entnehmen.

### 1.3 Anwendbarkeit

Das vorliegende Prüfverfahren gilt für Pkw, Mehrzweck-Pkw, Lkw und Busse mit einem zul. Gesamtgewicht  $\leq 10000$  lb. ( $\approx 4536$  kg), die mit Kraftstoff betrieben werden, der einen Siedepunkt  $> 32^\circ\text{F}$  ( $= 0^\circ\text{C}$ ) hat. Dieses Prüfverfahren dient der Produktvalidierung in Bezug auf Fahrzeugsicherheit.

### 1.4 Definitionen

Siehe Richtlinie.

### 1.5 Referenzen

#### 1.5.1 Rangfolge der Dokumente

Grundlage dieser Prüfung bildet im wesentlichen die unter 1.5.2 aufgeführte Regelung, in dieser Prüfvorschrift vereinfachend "Richtlinie" genannt.

Im Falle eines Widerspruchs vom Text dieses Prüfverfahrens und den Dokumenten, die in dem Prüfverfahren enthalten sind, hat der Text des Prüfverfahrens Vorrang. Falls keine Ausnahmen vereinbart wurden, darf das Prüfverfahren keine anzuwendenden Gesetze und Regelungen außer Kraft setzen.

Hinweis: Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen dem englischen und dem landessprachlichen Text, ist der englische Text ausschlaggebend.